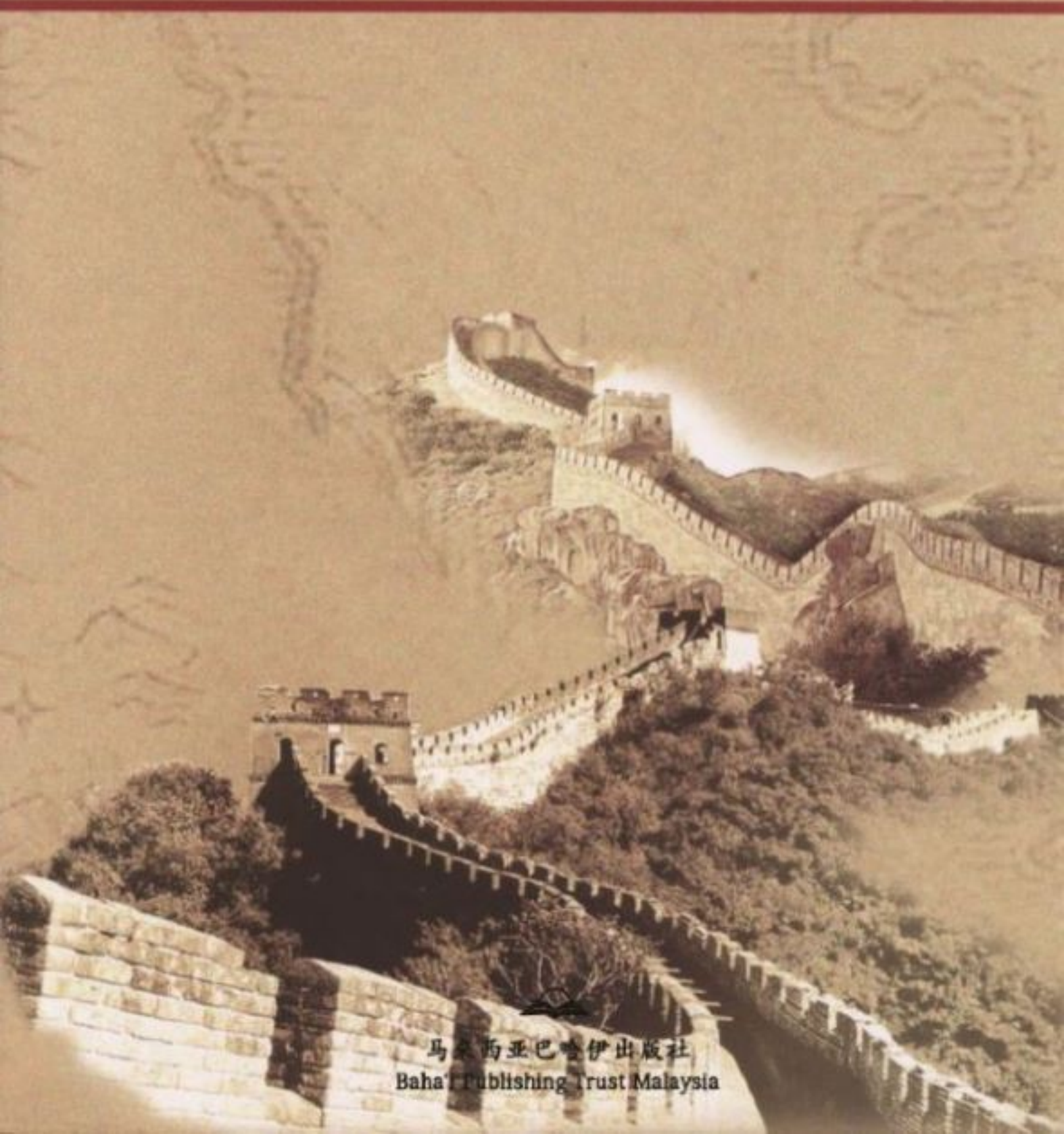


展现世界文明

*The Unfoldment of
World Civilization*



马来西亚巴哈伊出版社
Baha'i Publishing Trust Malaysia

展现世界文明

1. 致主所钟爱者和慈悲者在整个西方的女仆们
2. 朋友们和共同承袭巴哈欧拉恩惠的教友们：
3. 巴哈欧拉的心智构想过的和它完美的建筑师阿博都巴哈之笔已勾画出它的特征的新世界体制，作为共同参与的建设者，我停下来与你们一起仔细思考祂（阿博都巴哈）去世后将近 15 年的大变革展现在我们面前的情景。
4. 圣教的管理体制的建立而逐渐巩固的越来越多的证据，与猛烈撞击一个正经历剧痛的社会结构的分裂势力，这两者之间的对照随着其越来越引人注目而变得清晰起来。世界新体制的建立一定表明圣教的黄金时代到来了，在巴哈伊世界内外，正以一种神秘方式预示那种新世界体制——它的创立表明圣教的黄金时代的到来——诞生的迹象和表征日益增加。任何公正的观察者再也不可能观察不出来。他不可能因展现巴哈欧拉信徒们正在辛辛苦苦建立的那种文明既费力又缓慢而受误导，也不可能被有时看来似乎能控制折磨腐败时代的社会公共机构的慢性病的破坏性影响被这种短暂显示出回光返照式的繁荣所欺骗。时代的征兆为数众多而非常胁迫，不允许人们误会它们的性质或轻视它们的重要性。如果他判断公正，就能在一连串的事件中辨认出哪些事件一方面表明是与巴哈欧拉天启有直接联系的机构的不可阻挡的进展，而另一方面又预示着那些要么忽视要么反对它的大小国家的衰落。他能在其中辨认出上帝那遍及一切的旨意运作的全部证据，祂那完美有序而遍及世界的大计的创造过程。
5. 巴哈欧拉自己的话宣布说：“现今的体制很快就要收卷起来，而一个新体制将取而代之。诚然，你们的主道出了真相，祂是隐形式物的知晓者。”祂郑重地肯定说：“我们收卷起这个世界及其中的一切并代之以一个新的体制的那一天就要来临。祂确实对万物都有权威。”祂解释说：“由于这至为伟大的新世界体制的震动性影响，世界的平衡被搅乱了。由于这一独特而令人惊叹的体制发挥的作用，人类有条理的生活发生了天翻地覆的变化，凡人之眼从未见过同类的变化。”祂警告世人：“现在可以看出即将发生大动乱的迹象。因为现行体制看来有可悲的缺陷。”
6. 珍爱的教友啊！这个新世界体制的许诺珍藏于巴哈欧拉的天启中，其基本原则已在祂的圣约中心的著作中得到阐述，它涉及的是整个人类的完全统一。这种统一应该遵循这样一些原则：就是直接与巴哈伊信仰的教务行政管理体制所产生的那种精神、和支配那些已经构成其结构基础的各个分支机构的运作的那些律法相一致。
7. 达不到巴哈伊天启反复灌输的标准的机制，抑或与巴哈伊教义中所命定的崇高形式——人类的集体努力至今还不可以设想出的那种高尚模式——不一致的任何机制都不可能指望取得超出“初期和平”的成就，我们圣教的创

立者自己在祂的圣典中已暗示了这一点。祂在警告尘世的君王们时写道：“既然你们已拒绝了至大和平，你们就紧紧抓住这个初期和平吧。这样你们或许能在某种程度上改善你们自己和你们的家属的处境。”在详述这个初期和平时，祂在同一篇书简中这样对尘世的统治者们说：“你们相互和解吧！这样，除了保卫领土和领地之外你们就不再需要军队……尘世的君王啊，团结起来！因为这样你们中冲突的风暴就会平息，而人民就能得到安宁，要是你们属于理解之人的话。如果你们中任何一个人拿起武器来反对另外的人，你们就应该对他群起而攻之，因为这只不过是显示正义。”

- 8 另一方面，按照巴哈欧拉构想出的至大和平——一种必然产生的和平，这是世界的精神变得崇高纯洁和世界所有的种族、宗教信条、阶级和民族融合之后的实际结果的和平——它不依靠别的基础，除了隐含在与祂的圣名相联系的世界体制中的神圣令谕之外不靠任何别的力量能得以保存。在将近七十年前巴哈欧拉为维多利亚女王启示的书简中，祂暗示了这个至大和平，宣布说：“主命定来为全世界治病的权威治疗法和最强大的手段是将全世界所有的人联合在一个普世圣道一个共同的信仰中。除了一个医术高明、能力超群而有灵感的医生之外无法达到这一点。这确实是真理，别的一切统统都是错误的……想想现在，亘古美尊，至大圣名的祂，已被派遣下来复兴和统一人类。看看人们是如何拔出剑来对付祂，干出那种使忠信灵魂颤抖的事。每当我们对他们说：‘看哪！世界的改造者已经到来。’他们就回答说：‘事实上，祂只是一个捣乱者。’”祂在另一篇书简里断言：“在这个时代所有的人最好是牢牢依附于至大圣名者，确立全人类的统一。否则，无处可逃，除祂之外无人能找到庇护所。”

全人类时代的来临

- 9 巴哈欧拉天启的最高使命不是别的，就是要达到各国整体的有机和灵性团结这一目标。如果我们忠实于它的含义，就应将巴哈欧拉天启视为全人类时代来临的信号。不应仅仅将它视为人类不断变化的时运的又一次灵性复苏，不仅仅是一连串渐进天启中的另一个进程，甚至也不应视为一系列反复出现的先知周期之一的顶峰阶段，而应视为在这个地球上人类集体生活巨大变化过程中的最后和最高阶段的标志。世界共同体的出现，世界公民身份的意识，世界文明和文化的建立——所有这一切都必须与展现巴哈伊时代的黄金时期的初级阶段同时出现——就这个星球生活而言，按它们的根本性质应被视为人类社会组织的最大极限，虽然就个体而言，人不一定就是这样一种结局，还会继续无限制地前进和发展。
- 10 我们将那神秘、普遍而又捉摸不定的变化与一个人和一粒果子在必然的发育过程中必有的成熟阶段联系在一起。如果我们能正确理解巴哈欧拉的话

语，那种变化在人类社会的演变过程中一定有与其相类似的变化。人类集体生活中迟早一定会达到一个类似的阶段，在世界关系中产生一种甚至更引人注目的现象，并且赋予全人类以这样的潜在幸福，在继后的几个时代中，一定会提供为最终实现其高级天命所需的主要激励作用。如果我们确实认识到巴哈欧拉提出的那个了不起的主张，那么，这样一个人类政治体制发展过程中的成熟阶段就必须总是与祂作为载体的那个天启保持一致。

- 11 在最有特色之一的一段文章中，祂亲自透露，祂以一种无人会误解的语言证明巴哈伊信仰这种与众不同的原则的真理：“我们已命定：圣言及其所有的潜能应当严格遵照全知全智的祂预先决定的那些条件显示给人们……如果让圣言突然释放出潜藏于其中的所有能量，无人能承受如此强大的天启的重量……想一想降赐到真主的使徒穆罕默德身上的那些东西吧。祂作为承载体的那个天启的分量显然是由全能万能的祂预先决定的。然而，听见祂讲话的人们只能在他们自己的层次和灵性能力的范围内理解祂的意图。祂同样根据他们承受祂的信息负荷的能力按比例给他们揭示‘全智者的面容’（Face of Wisdom）。人类一旦达到成熟阶段，圣言就向人眼展露已经给予的潜藏能量——当亘古美尊于六十年代以阿里·穆罕默德，即巴孛这个人的身份出现时，那能量的荣耀程度便充分由祂那里显示出来。”

- 12 阿博都巴哈在阐释这一基本真理时写道：“所有受造物都有自己的成熟程度或阶段。树的生命中的成熟期是它结果实的时期……动物的成熟期则当它达到充分生长和完整阶段时，在人类世界，当人的智力之光达到最大能力和最大发育程度时，人就达到成熟阶段……在人类的集体生活中也有类似的时期和阶段。曾经有一段时期是其童年阶段，另一段是青年时期，但是现在，人类的集体生活已进入早已预言过的成熟阶段，其例证俯拾皆是，非常明显……在人类早期历史上适用于人类需要的东西既无法适应也不能满足今日之需求，这是一个崭新的完美时期。人类已从以前受限制和预备训练状态走出来。现在的人必须充满新的美德和力量，新的道德规范，新的能力。新的礼物，新的赠品正等待着而且已经在降赐于人。青年时期的礼物和赐福虽然在人类的青春时期是及时而足够的，但现在不能满足其成熟期的需要。

整合的过程

- 13 在有组织的人类生活中，这样独特而重大的危机可以比作是伟大的美利坚共和国政治进化过程中的顶峰阶段——标志着出现一个统一的联邦制共同体。新的国家意识的唤醒，新型文明的诞生，比它组成部分各自曾经指望要达到的更加富贵，可以说已宣告美国人民的时代到来了。在这个国家领土范围内，这种结局可以看作是人类政治体制发展过程的顶点。一个分裂社会的形式多样而关系松散的各个组成部分被聚合起来，统一合并成为一个协调的

体系。虽然这个实体可能要继续获得结合力，虽然已经达到的统一可能要进一步得到巩固，虽然唯有统一才能产生的那种文明可能要扩大与兴盛，然而对这样一种发展必不可少的那种机制可以说在其基本结构中已经建立起来了，指导和支持它所需要的那种推动力可以看作是已基本上得到了。超越于国家统一这个完美结局的任何阶段在那个国家的地理范围内都是不可想象的，尽管作为一个包括整个人类的更大实体的组成部分，该国人民的最终归宿仍未实现。然而，作为一个孤立的单元来考虑，这个整合过程可以说已达到它的最高和最终目的了。

14 这是成长中的人类正在集体接近的阶段。巴哈欧拉的信徒坚信的由全能的命定者交托给祂的天启已被赋予与人类的成熟程度相称的潜能——人从婴儿到成年的成长过程中最高和最重要的阶段。

15 过去所有宗教相继接续的创立者们，从太古以来就以日益增加的强度，在标志着人类走向成熟的各个不同阶段发射出一个共同天启的光辉。在某种意义上说来，祂们可以因此而被看作是初步的显示者，预期着并为那万代之时代的到来铺路。到那时，整个人间就将有成果，人类之树就将结出命定的果实。

16 尽管这个真理不容置疑，但是绝不应让其考验人的特性遮掩了潜藏于巴哈欧拉话语中的目的或歪曲其原则——祂的话语永远确认了无论过去或将来的所有先知（包括祂本人在内）的绝对一致性。虽然巴哈欧拉之前的先知们的使命可以这样去估量：即虽然交托给每一位先知的神圣天启的份量大小由于发展进程的不同必定各不相同，但是在任何时候任何情况下都不应该误解或否认他们的共同来源，他们本质上的一致性，他们目的上的同一性。虽然，在这个人类发展的最高阶段，无论我们怎样赞美惠赐我们这个时代的神圣天启，但是所有的圣使都应被看作是“住在同一圣堂，翱翔在同一天空，坐在同一个宝座上，说着同样的言语，宣讲的是同一个信仰”，这一点必须是巴哈伊信仰不可改变的基础和中心原则。每一位显示上帝之光的这些显示者，祂们照射到世界上的光辉的任何差异，不应归因于他们的本质特征中的任何优越性，而应是循序渐进的能力，是人类在走向成熟的过程中显示出的日益增加的灵性接受能力。

最终目的

17 只有那些愿意将巴哈欧拉宣告的天启与整个人类集体生活中如此巨大的发展演变过程的最终目的联系起来的人，才能掌握祂在提到这个允诺之日的荣耀和巴哈伊时代的持续期所说出的那些话的意义。祂大声说：“这是时代之王。这个时代见到了最受挚爱者的到来。祂已被永远拥戴为普世向往之尊。”祂又进一步断定：“过去启示期的经典所庆祝的五十年节必定迎来这

最伟大的上帝之时代。能活着看到这个时代并认识到它的地位的人有福了。”祂在另一篇文章中解释说：“显然，上帝的显示者生活过的每一个时代都是神圣命定的，而且在某种意义上说来，可以描述为上帝指定的时代。然而这个时代是独一无二的，而且必定有别于它之前的那些时代。‘先知之封印’这个称号充分显示了它的高级地位。先知周期确实已经结束。永恒真理现已到来。祂已举起权力之旗，现在正将祂那明亮的天启之光辉照射到全世界。”祂以明白的语言宣布说：“在这个最强大的天启中，过去的所有启示期都已达到了它们最高最终的目的。在这个极为出众的、最崇高的天启中所显示的东西在过去的编年史中居于独一无二的地位，在将来的时代也不会见到可与之相比的东西。

- 18 同样应记住，阿博都巴哈的可靠看法恰好证实了巴哈伊启示期史无前例的广大。祂在一篇书简中肯定说：“许多个世纪，不，应是无数年代过去之后，真理之阳才又再次以其仲夏之光辉照耀着，或者再一次以春季的荣耀光辉出现……只要沉思一下由天佑美尊开创的这个启示期，就足以使过去时代的圣徒们哑口无言-----那些圣徒曾渴望有一个时刻能分享它的荣耀。”祂又再次以确切的措辞肯定说：“关于将来‘在云块的阴影中’降临的那些显示者，确实知道，就他们与其灵感之源的关系来说，他们是在亘古美尊的护荫之下。然而，关于他们与其所出现的那个时代的关系，他们中每一位‘都做祂要求办的任何事。’”祂在提到巴哈欧拉的天启时解释说：“这个神圣的启示期由真理之阳的阳光照亮，真理之阳从其最崇高的位置发光，放射出大量的光辉、热量和荣耀。

死亡与出生的剧痛

- 19 珍爱的教友们：虽然巴哈欧拉的天启已经被透露出来，但是这样一个天启必须产生的世界体制还未诞生。虽然祂的圣教的英雄时代已经过去，但是那个时代释放出来的创造性能量还未形成在鼎盛时期应该反映出祂的荣耀之光辉的那个世界社会。虽然祂的教务行政管理体制的构架已经建立，巴哈伊时代的形成时期已经开始，但是祂的机构的种子成熟后必须进入的那个允诺的王国还未建立。虽然祂的声誉已经提高，圣教的旗帜已在东西方多达四十个国家里树立起来，可是还未得到人类整体的承认，还未宣告它的统一，而至大和平的旗帜还未升起。
- 20 巴哈欧拉亲自证实说：“凭借最仁慈的神恩，凡人在这个时代能达到的境界之高度还未展现给他看。存在界从来没有，现在也不具有这样一种揭示能力。然而，由于祂的命令，这样巨大的神恩的潜能将显示于人的那一天即将到来。”
- 21 要展现这样巨大的神恩，似乎必然会有一段时期的剧烈动乱和普遍受

难。虽然经历了巴哈欧拉受托的使命开始的这个时代是光辉灿烂的，但是，日益明显的是，在那个时代结出优质果实之前必定有一段时间会受道德与社会黑暗所笼罩，因为只有这样才能训练顽固不化的人类准备接受那命定要继承的资产。

22 我们正稳步而不可阻挡地进入这样一个时期。在那些日益聚集在我们周围的阴影之中，我们隐隐约约能看到断断续续出现在历史地平线上的巴哈欧拉的非尘世威权的微光。对我们来说，生活在可以被称为由巴哈欧拉设想的世界联邦形成期的“灰暗中的一代”已接受了一项任务，其殊荣我们永远无法领会，其艰巨性迄今为止我们只能朦胧认识到。我们完全可以相信，我们一定会体验到注定要放出痛苦磨难之洪水的黑暗势力的影响，我们圣教的黄金时代黎明之前最黑暗时刻还没到来。虽然已笼罩世界的黑暗非常深沉，但是世界注定要遭受的磨难还在酝酿之中，它们的黑暗程度也还无法想象。我们位于一个时代的起点，这个时代的动乱表明既是旧体制的死亡又是新体制诞生时的阵痛。通过巴哈欧拉宣布的圣教所产生的影响，这个世界新体制可以说已经构想出来。现在，我们可以体验到一个分娩时代的母腹中的搅动，这是一个等待抛掉重负结出最优质果实的约定时刻到来的时代。

23 巴哈欧拉写道：“整个地球处于孕育状态。将结出最优质的果实、从中长出最高大的树木、开出最迷人的花朵、发出最神圣的祝福的那一天即将到来。从荣耀的主的圣袍上吹来的微风令人无比兴奋！看吧，它已吸入圣袍的芳香而使万物焕然一新！理解这一点的人有福了。”祂在《苏拉图勒海卡尔》书简中宣布说：“强劲的神恩之风从万物上吹过。每个创造物都被赋予它能携带的全部潜能。然而世人却拒绝接受这份恩惠！每棵树都被赋予最优质的果实，每个海洋都得以富含最闪亮的宝石。人类自身已被赋予理解与知识之天赋。整个创造界都已成为满怀慈悲者之天启的接受者，而尘世成为除了上帝之外——祂乃真理，乃无形事物的知晓者——所有人都感到不可思议的事物的存放地。每个受造物都将抛掉重负的时刻即将到来。赞美上帝！祂已将这恩惠赐予无论有形还是无形的万物。”

24 阿博都巴哈写道：“当上帝的号召提高时，就将新的生命注入人体，给整个创造界灌输新的精神。正因为如此，世界已被深深感动，人们的心灵和良知都得到复活。不久，这种复活的证据就会显露，酣睡者将被唤醒。”

普遍的动乱

25 当我们观看我们周围的世界时，我们不得不注意到各种各样的普遍动乱的证据。在地球的每个大陆，在人类生活的每个领域，不管是宗教的、社会的、经济的还是政治的，那种普遍动乱正在净化和改造人类，以迎接人类的整体性得到认识、人类的统一得以确立的那一天的到来。不过，可以辨别出

两个部分的过程，每一部分都在以自己的方式并以加速的势头使正在改变我们星球面貌的那些力量达到顶点。第一部分从本质上来说是整合过程，而第二部分基本上是分裂过程。前者在逐步形成时，呈现出一种体制，它完全可以作为一个混乱不堪的世界正在继续朝着前进的一种模式；而后者随着分裂影响的加深，往往越来越猛烈地摧毁着力图阻挡人类朝着自己预定目标前进的陈旧障碍物。这个建设性过程是与刚刚诞生的巴哈欧拉的信仰相联系的，而且是该信仰在不久之后一定要建立的那个新世界体制的前兆。作为另一过程特征的破坏性力量便等同于拒绝对新时代的预期作出回应的一种文明，结果陷入混乱和衰落。

26 由于这些对立的倾向，巴哈欧拉信徒有组织的社团和整个人类正在经历的这个过渡时代进行着一场巨大的精神斗争，其重要性无可比拟，其最终结果的荣耀无法形容。

27 体现在蒸蒸日上的圣教各个机构中的那种精神，在为救赎世界的前进过程中，已经遭遇到并且现在正在和那些在大多数情况下与这种精神十分对立的势力作斗争，这些势力的继续存在必然会阻碍它达到自己的目的。应该注意到，这些势力所代表的那些无用的陈规陋习，即将过时的教义与信条，已经过时的名声扫地的传统，在某些情况下由于它们的老化、聚合力的丧失以及它们自身固有的腐败，已经遭到破坏。少数的一些已被巴哈伊信仰在诞生时神秘地释放出的猛烈冲击力一扫而光。由于在圣教发展的初级阶段对其兴起作了无益的脆弱抵抗的直接结果，其它一些已逐渐消失而名声扫地。还有一些由于惧怕同一精神在后一个阶段体现在各种习俗中的普遍影响，已经动员了自己的力量并发动了进攻，经过短暂而虚假的胜利之后，又注定要遭受可耻的失败。

这个过渡的时期

28 我的目的不是要让人想起接踵而来的精神斗争，更不是要对此作一个详细的分析，也不是要记录自巴哈欧拉的信仰建立以来为其增光的那些胜利。我主要关心的不是具有特色的巴哈伊启示期的第一个时期，即，使徒时期的那些事件，而是正在发生的那些著名的事件，以及成为其发展的形成时期，即这个过渡时期特征的那些倾向。这个时期的磨难是将要体现上帝对全人类的最终目的的那个极乐时代的前兆。

29 在先前的一次通信中我已简单提到在阿博都巴哈离世前夕一些强大王国和帝国的灾难性灭亡。阿博都巴哈的去世可以说已迎来了我们现在生活的这个过渡时期的开始阶段。巴哈欧拉曾给普鲁士国王兼德意志帝国皇帝写信，发出严正的历史性警告。德意志帝国的瓦解，其统治者普鲁士国王兼德意志帝国皇帝的继承者和直系后裔遭受的可耻失败，以及曾经强大的神圣罗马帝

国的残余奥匈君主国的灭亡，都是一场战争促成的。这场战争标志着在巴哈欧拉的世界体制建立之前注定有的那个沮丧时代的开始。这两个重大事件都可以看作是那个动荡时代早期发生的事情，我们现在正开始进入这个时代最黑暗阶段的边缘。

- 30 在普鲁士国王获胜的翌日，我们圣教的创立者就在祂的至圣经书中对拿破仑三世的这位征服者提出这一清楚而预示不祥的警告：“柏林之王啊！……要注意，以免骄傲使你无法认识神圣天启之启源，以免尘世之欲望像一道隔幕将 you 与上天宝座和下界尘世之主隔离开。至高圣笔如此劝告你。祂确实是至为仁慈的，满怀万恩的。你还记得其权力曾经超过你的权力、其地位曾经超过你的地位的那一位（拿破仑三世）吗？他如今在何处？他所拥有的东西又去了何方？警惕啊！不要成为执迷不悟的人。当我们告诉他暴虐的东道主已使我们遭受了什么样的苦难时，正是他将上帝的书简抛在身后。因此，耻辱从四面八方向他袭来，他遭到惨败而垮台。国王啊！深思一下他和象你一样征服了许多城市而统治着许多人的那些人的情形吧。满怀慈悲者使 they 从宫廷落到坟墓。接受告诫吧，要深思。”
- 31 巴哈欧拉在该经书的另一段预言说：“莱因河两岸啊！我们看到你们已被血污覆盖，因为报应之剑已拔出来对着你们；因此你们必将有另一次报应，我们听见柏林的悲哀声，尽管她现在还处于引人注目的荣耀之中。”

伊斯兰教的崩溃

- 32 在几个世纪中曾经一直是穆斯林狂热派坚不可摧的堡垒之一的一个国家中，什叶派统治集团政权的崩溃是稍后要侵入欧美两大陆一些最强大最保守的宗教机构的世俗化浪潮的必然结果。虽然不是最近那次战争的直接结果，但是，夺取了迄今为止不可动摇的伊斯兰正统信仰支柱的这次突然震颤使问题更严重了，加深了一个厌战的世界正在遭受的那种不安宁的折磨。在巴哈欧拉的祖国，由于对祂的信仰持无情的敌视态度的直接后果，什叶派伊斯兰教永远失去了战斗力，丧失了权利，遭受侮辱而意气低沉，正在趋向湮没无闻而最终灭亡。然而，在支持和为之而死的圣道获得对那些第一批拒绝接受其主张并残杀其英勇战士的人的这一初步胜利之前，多达两万殉道者不得不牺牲了他们的生命。“他们身处恶境受尽贫困，然后带着上帝的惩罚而归。”
- 33 巴哈欧拉在评论一个已被打败的民族的衰落时写道：“看看吧，什叶派伊斯兰教的言行是怎样削弱了早期的欢乐和热情，使其失去了原有的光辉。在其初期，那时他们仍然坚持与其先知，——人类之主——的名字相联系的戒律，他们的一生留下一连串胜利的印记。随着他们逐渐偏离他们典型的领袖和大师的道路，随着他们背离真主之灯，败坏神圣团结的原则，随着他们

越来越将自己的注意力集中在仅是揭示圣言的权势的人身上，他们的能力就变弱，荣耀就变为耻辱，勇气就变为惧怕，你们确实亲眼目睹他们已陷入一个怎样尴尬的地步。”

34 公开捍卫腐朽的神职人员和心甘情愿做他们的工具的卡扎尔王朝，其垮台几乎与什叶派宗教领袖们遭受的耻辱同时发生。从沙王穆罕默德下至该王朝最后一位软弱无力的君主，巴哈欧拉的信仰都被拒绝给予公平的考虑，是圣道要求的那种公正无私的待遇。相反，它却受到残暴的侵扰，不断受到出卖与迫害。巴孛的殉道；巴哈欧拉的被流放；祂尘世上的财产被没收；祂在马赞达兰被监禁；将祂关在瘟疫流行的地牢的那种恐怖统治；三次接连不断将祂流放并导致最终将祂监禁在最荒凉城市的那些阴谋、反对行为和诬陷不实之词；由司法与宗教当局默许的针对祂的追随者个人、财产和名誉所作的可耻判决——这些是后代的人将控诉这个血迹斑斑的王朝应负的责任，是黑暗行为的突出例子。力图阻挡圣教前进的又一个障碍现在被除掉了。

35 虽然巴哈欧拉被从祖国驱逐出境，但是曾经猛烈波及祂和巴孛信徒们的灾难浪潮决没有退去。在圣道的头号敌人土耳其苏丹的管辖之下，翻开祂一直反复受考验的历史的新篇章。逊尼派伊斯兰教的孪生支柱苏丹统治和哈里发统治被推翻，只能看作是先知穆罕默德的公认继承人、摇摇欲坠的奥斯曼王室的君主们持续而且是蓄意发动反圣道的残酷迫害的必然结果。从苏丹与哈里发双重统治的传统驻地君士坦丁堡城，土耳其统治者在将近七十五年的时期中一直狂热地竭尽全力阻挡他们所惧怕和深恶痛绝的一个信仰潮流。从巴哈欧拉踏上土耳其国土并成为最强大的伊斯兰教统治者的实质上的囚犯时至圣地从土耳其统治下解放出来的那一年，相继的几位哈里发，特别是阿卜杜勒·阿齐兹和阿卜杜勒·哈米德两位苏丹，在充分利用教会机构给予他们的权力，给我们圣教的创立者及其圣约中心造成的痛苦和磨难，无人能够理解，也没有任何笔墨或语言能够形容，唯有祂们俩人能够估量或承受。

36 对这些折磨人的考验，巴哈欧拉反复证明说：“以全能者的正义为誓！如果我将降临在我身上的事情讲述给你们听，人们的心灵与头脑就无法承受其份量。上帝亲自为我作证。”祂在致基督教世界的君王们的信中写道：“二十年已经过去了，在此期间，我们每天都尝到新的磨难的痛苦滋味。在我们之前的任何人都没有忍受过我们忍受的事情。要是你们能明察这点就好了！起来反对我们的人处死了我们的人，使我们流血，掠夺了我们的财产，侵害了我们的荣誉。”祂在另外一处揭示说：“记住我的悲伤，我的烦恼不安，我的痛苦与受过的磨难，我受囚禁的状况，我所流出的眼泪，我极度痛苦的严重程度，我在这偏远之地受到的监禁……如果你们能得知降临在亘古美尊身上的东西，你们就会逃入荒野之中，泪水汪汪地哭泣……每天早晨我从床上起来，就发现门后聚集着无数要折磨我的人；每个夜晚我躺下时，看吧，我的心被痛苦撕裂了。我的心遭受的痛苦来自恶魔般残忍的敌人。”

37 这些敌人发布的命令，他们颁布的驱逐令，他们带来的侮辱，他们构想的阴谋计划，他们所作的调查，他们宣布的威吓，他们准备干的残暴行为，

他们，他们的大臣们，省督们，以及军事首领们屈尊耍弄的诡计和卑鄙手段，构成了任何已披露的宗教史上几乎不能找到可以与之相比的记录。只要描述一下那个灾难性主题的突出特征就足以写满一卷书。他们完全明白，他们竭尽全力要消灭的那个圣道的精神与行政管理中心现已转移到他们的领地内，其领导人是土耳其公民，而这些人可能掌握的无论什么资源都任由他们支配。在将近七十年的一段时期中，尽管其权威仍然完全无可争辩，尽管得到一个邻国的世俗与宗教当局无休止的阴谋活动的增援，而且确有巴哈欧拉亲属中那些搞反叛与脱离祂的圣道的人的支持，但是，这个暴政最终未能消灭被其判罪的仅是一小群的臣民，对于每一个持怀疑态度的观察者来说，这一定是当代史上最令人感兴趣和最神秘的事件之一。

38 尽管有个目光短浅的敌人的算计，巴哈欧拉仍然是其明显领导人的那个圣道已经取得无可否认的胜利。看穿了围绕着阿卡的这位囚犯的表面情况，任何不带偏见的头脑再也不可能误解或否认这一点。虽然已经缓和的紧张局势在巴哈欧拉逝世后有一个时期又加剧了，仍未解决的形势的危险因素又死灰复燃。但是，日益明显的是，多年来一直在啮食一个有病国家机体的腐败与险恶势力现在正在走向顶点。一系列的内部动乱，每一个都比前一个的破坏性更大，已如脱缰之马，注定紧随其后要带来现代最灾难性的事件之一。1876年，那位傲慢的专制君主被杀；紧随其后的俄土冲突；接着发生的解放战争；青年土耳其运动的兴起；促成阿卜杜勒·哈米德倒台的1909年土耳其革命；引起灾难性后果的巴尔干战争；包括阿卡和圣教的世界中心所在地海法这两个城市在内的巴勒斯坦得到解放；由凡尔赛条约规定的奥斯曼帝国的进一步解体；苏丹职位的废除和奥斯曼王室的垮台；哈里发职位的废除；国教的废除；伊斯兰教律法的废除与通用民法法典的颁布；被认为无法摆脱与穆斯林信仰的组织结构交织在一起的各种命令、信念、传统和礼仪受到禁止——轻易而迅速接连发生的这一切，简直无人敢想象。在这些由敌人和朋友、由基督教民族和宣称信仰伊斯兰教的穆斯林给予的毁灭性打击中，受迫害的巴哈欧拉信仰的每一位信徒都认识到他那位已离世的教义创立者的手在发出指挥的证据。祂从无形王国放出应得的灾难性之洪水正在淹没一个反叛的宗教和民族。

39 将迫害耶稣基督的人遭遇到神的报应之证据与巴哈伊时代第一个世纪后期打垮巴哈伊圣教的主要敌人的这些历史报应比较一下。在基督时代的第一个世纪后半期对耶路撒冷进行痛苦的围攻之后，罗马皇帝不是将这座圣城夷为废墟、毁坏了神庙、亵渎并抢劫庙内珍宝的圣物中最神圣的东西然后运到罗马、在锡安山上建起异教徒殖民地、屠杀犹太人、流放并驱散幸存者吗？

40 再将《福音书》中证实受迫害的耶稣对耶路撒冷说的这些话与巴哈欧拉对君士坦丁堡的顿呼语相比较。祂躺在偏远的监狱中时启示了这些话并记录在祂的《至圣经书》中：“耶路撒冷，耶路撒冷啊！你是杀死送到你那儿的先知并向他们扔石头者。我多想将你的孩子们聚集在一起，就像母鸡将小鸡聚集在自己的翅膀下一样！”祂在为这座城市而哭泣时又说：“如果你知

道，即使你至少在你的这一天知道属于你的和平的那些事情该多好啊！但是现在它们被藏起来了，你看不见。因为那样的日子必将降临于你，那时候你的敌人要在你的周围挖一条深沟将你包围着，从四面八方将你困住，就将你放在这个范围内，而你的孩子们在你的里面；他们不会让一块叠一块的石头留在你里面；因为这样你就不知道你报应的时间。”

41 巴哈欧拉这样向君士坦丁堡城发出呼语：“位于两海海岸上的那片场地啊！在你上面确已建立起专制的宝座，而仇恨的火焰已在你胸中燃烧，以致上天众灵和那些围绕在崇高宝座周围的人已经恸哭悲叹。我们在你那里看到愚蠢者支配着聪明者，黑暗面吹嘘自己要压倒光明面。你确实充满显而易见的骄傲情绪。你表面的光辉不是已使你喜欢自吹自擂吗？以人类之主的祂为誓！那很快就会消亡，而你的女儿们和你的寡妇们以及住在你里面的所有族人都要痛哭。全知者、全智者这样告知你。

42 当我们的圣教的创立者巴哈欧拉是土耳其苏丹的首都的一名囚犯时，祂对三次流放祂发布每道命令的这位君主阿卜杜勒·阿齐兹说了这些话：“国王啊！倾听说出真理的祂的讲话吧。祂不要求你用上帝已选择赠与你的东西来酬谢祂，祂准确无误地走着笔直的圣道……在你眼前摆放着上帝的准确无误的天秤，你须好像站在祂尊前一样，你生活中的每天每刻都须在那天称上称量一下你的行为。在你被召去接受判断之前先责问一下你自己。到了那一天，由于敬畏上帝，无人有力量站立，那一天，将使执迷不悟者的心颤栗。”

43 祂在同一篇书简中对土耳其的国务大臣们启示道：“国务大臣们啊！你们应当遵守上帝的戒律，摈弃你们自己的法律与规章，成为被引导走正道的人……不久，你们必将发现你们在这空调的人生中所做的一切的后果，并且必将为之得到报应……过去时代干了你们所干的事的那些人，人数何其之多！他们虽然地位比你们高，最后还是已回归尘土，遭受无法逃避的厄运！……你们将蹈他们的覆辙，被迫进入一个无人为友无人助你的居所……你们生命的时日必将逝去，你们现在占有的以及你们为之自夸的一切必将消失，肯定你们会被一群天使召到那样一个地方，在那里，所有创造物的肢体都被迫颤抖，每个压迫者都被迫在地上爬行……这就是必然要降临到你们头上的日子，无人能够推迟那个时刻。”

44 巴哈欧拉在君士坦丁堡居民中过流放生活时，祂在那同一篇书简中对他们说了这些话：“本城的居民们，你们要敬畏上帝，不要在人们中播下不和的种子……你们的日子将像你们之前的人的日子那样逝去，你们终将回归尘土，犹如你们古时的祖先那样。”而且，祂还说：“当我们一到达该城时，我们发现，其市政官员与长者们就象孩子们那样聚集在一起用泥土嬉戏……我们的内在之眼为他们、为他们的罪过和他们完全不顾创造他们的目的而痛哭……那日子已临近：上帝将养育出一个民族，他们将记得我们过的日子，他们将讲述我们受考验的故事，他们将向那些没有一点证据就以明显不公正的方式对待我们的人要求归还我们的权利。上帝肯定掌控着那些冤枉我们的

人的生命，而且完全清楚他们的所作所为。祂肯定会因他们的罪孽而将他们抓住。祂确实是报复者中最令人望而生畏者。”祂好心劝告他们：“因此，愿你们倾听我的话，你们要归向上帝并忏悔，这样，凭借上帝的恩典，祂可能怜悯你们，洗去你们的罪孽，宽恕你们的罪过。祂的慈悲的伟大超过祂的惩罚的猛烈，祂的恩典惠及所有的人，无论过去或将来以及现在已经使之存在并且穿上生命之袍的人。”

45 最后，我们在《拉伊斯书简》中发现记录有这些预言性的话：“长官啊……倾听一下上帝的声音，祂乃尊统者、救难者、自足者……长官啊！你已经干了使真主的使徒穆罕默德在最崇高的乐园中呻吟的事。世界已使你变得骄傲，以致你已背离凭借其光辉照亮了上天众灵的那张圣脸。你很快就会发现自已遭受明显的损失……那样的一天即将到来：那时候神秘之地（阿德里安堡）及其邻近地区将被改变，将脱离国王之手，而且还会出现暴乱，发出恸哭之声，四面八方都会显露出祸害的迹象，由于这些俘虏在压迫者的掌控之下，混乱局面将会蔓延开来。事物的发展过程将会改变，情况将会变得极其严重，以至于连荒山上的沙子都会哀鸣，山上的树都会哭泣，万物都将流出血来。然后，你会看见人们处于极其痛苦之中。”

46 哈里发职位制的创建者篡夺了真主使徒的合法继承人的权力，直到先知穆罕默德去世一千三百年后，其非法性才得到充分而公开的证明。一开始就践踏如此神圣权利并释放出令人如此痛苦的一个宗派制度，这个制度后来那么严苛地对付圣教先驱者，祂本人就是伊玛目（其权威遭那个制度否定）的后裔，这个制度，应当得到终结其命运的完全惩罚。

47 某些有关穆罕默德的经外圣传的文本，穆斯林自己承认其真确性，而且已被著名的东方巴哈伊学者和作者广泛引用。这些经外圣传将用来证实这个论点和解释我已试图阐述的这一主题：“在以后的时期，一场严重的灾难，将降临到受其统治者控制的我的子民身上。这场灾难的严重性无人听闻过，它严重到无人能找到庇护所。然后上帝将一个来自我的家族的子孙派遣下来，他将使平等与正义充满人间，就像人间已充满非正义和暴政一样。”还有：“我的子民必将看到这一天：那时候，伊斯兰教将徒有其名，《古兰经》也仅徒有其表。那个时代的神学家将是世上见过的最邪恶者，祸根出自他们，而恶果将报应在他们身上。”再有：“在那个时刻，诅咒将降临你们身上，而你们的咒语将折磨你们，你们的宗教将成为你们口头上的一句空话。当这些迹象在你们中出现时，预料会有这一天：火热的风从你们身上扫过，毁容石头将如雨点般落在你们身上。”

48 巴哈欧拉对逊尼派和什叶派伊斯兰教两股联合势力讲话时，意味深长地肯定说：“《古兰经》之民啊！真主的先知在看到你们的残酷行为时确实流泪了。你们肯定已遵从邪恶，恣意妄为，背离启导之光。不久你们就会看到自己行为的结果；因为主，我的上帝，等待着，注视着你们的行为……穆斯林之众神学家啊！人民的崇高地位已被你们的行为贬低，伊斯兰教的旗帜已

被颠倒，它的强大宝座已经垮塌。”

基督教教会机构的变质

- 49 在巴哈伊纪元的这个第一世纪，伊斯兰教及其领导人和教会机构已受到——而且可能还要受到——造成极其严重损害的打击。如果我对这一主题论述太长，如果我引用神圣经典以支持我的论点达到不成比例的程度，那仅是因为我坚信：这些如雨水般降到压迫巴哈伊信仰的首要分子头上的报应性灾祸不仅应列为这个过渡时期激动人心的事件，而且应是当代史上最惊人最重要的一些事件。
- 50 由于伊斯兰教的逊尼派和什叶派都热衷于搞动乱，所以，它们都是加快我前面已提到过的分裂过程的因素，就其本质来说，这一过程将为完成世界在其生活的每一方面都必须取得的重组与整合铺平道路。基督教以及用以区分不同派别的那些名称的情况怎么样呢？可不可以说侵袭穆罕默德宗教组织的这个变质过程未能对与耶稣基督的信仰相联系的机构产生有害影响呢？这些宗教机构已经经历过这些威胁力的冲击吗？它们的基础是不是有这么牢固而它们的生存能力是不是这么强大以至于使它们能抵抗这种攻击呢？当一个混乱世界的混乱状态蔓延开来的时候，它们会依次成为自己暴力行为的牺牲品吗？圣道在推倒了穆斯林正统观念的障碍之后，现在正朝着欧美两大陆的基督教世界的核心地带迈进。它们中比较正统派是否已兴起，若还没有的话，将来是否有更多的正统派来抗御圣道的攻击呢？这样一种抵抗会播下进一步分裂和混乱的种子，结果会间接有利于加快允诺之日的到来吗？
- 51 对于这些询问，我们只能部分回答。只有时间才能展现这些直接与基督教信仰相联系的宗教机构在巴哈伊时代的这个发展时期、人类作为一个整体正在经历的这个黑暗的过渡时期注定要扮演的角色的性质。然而，已经发生的这样一些事件其性质能指出这些宗教组织正在前进的方向。在某种程度上，我们能鉴定在巴哈伊信仰内外起作用的这些力量将对它们可能施加的影响。
- 52 反对宗教的、纯唯物主义哲学的、公开信奉异教的各种势力已被解放出来，现在正在扩散，而且通过巩固自己，开始侵入西方世界某些最强大的基督教机构，任何不带偏见的观察者不可能否认这一点。这些宗教组织正变得日益焦躁不安，其中少数几个已模糊意识到巴哈欧拉圣道的普遍影响，当它们的内在力量退化，它们的纪律松弛时，它们将越来越绝望地注视着祂的世界新体制的兴起，于是渐渐下决心攻击它，这样一股敌对势力反过来又将加速自己的衰落。那些专心致志地看着圣教前进的人中，如果有的话，也是极少数会倾向于就这些现象提出问题。
- 53 巴哈欧拉已证明：“人们信仰上帝的活力在每个国家都正在逐渐消失；

缺少祂的有益健康的药物，绝无办法使其康复。邪恶思想的侵蚀作用正在吞噬人类社会的机体；除了祂那效力强大的天启这个万应灵丹之外，还有别的什么能使之净化和恢复活力？”祂进一步写道：“世界在备受煎熬，而它的焦虑不安日甚一日。它的脸转向刚愎自用和不信上帝。它的困境必是如此，但现在还不适宜透露这一点。”

54 侵袭伊斯兰教而且正在损害其剩余机构的世俗主义的威胁已经侵入波斯，深入到印度已在土耳其显露其胜利的头角，已显现于欧洲和美洲，而且在某种程度上，以不同形式和名称向现有的每种宗教，特别是与耶稣基督的信仰有关联的机构和社团的基础发起挑战。毫不夸张地说，我们正在迈进未来历史学家将视之为基督教史上最关键之一的一个时期。

55 在基督教的主要领导人中已有少数几个人承认他们面临的形势严峻。正如它的正式报告所表明的，基督教传教士们证明说：“一股物质主义的浪潮正席卷全世界；现代工业主义的冲动与压力正在深入到中非的森林和中亚的平原，使各地的人们依赖甚至沉迷于物质的东西。在国内，教会在讲台或布道坛上或许太若无其事地谈论现世主义的威胁；不过即使在英国，我们也只能窥见一下其意义。但是，对海外的教会来说，这些事情却是严酷的现实，是需要认真对付的敌人……教会在一个又一个国家都面临新的危险——坚决而带敌意的攻击。从苏维埃俄国，一种明确反宗教的共产主义正向西推进到欧洲和美洲，向东进入波斯，印度，中国和日本。那是明显被不信神的思想控制的经济理论，是一种宗教式的无宗教信仰……它有一种强烈的使命感，正在国内教会的基地上开展反上帝运动，并且对非基督教国家的前线发动攻势。这样一种总体上针对宗教特别是针对基督教的有意识有组织的公然进攻在历史上还是新鲜事。另外一种形式的社会与政治的信仰——民族主义在某些国家在坚决敌视基督教方面同样是蓄意的。但是，与共产主义不一样，民族主义对基督教的攻击常常是与某种形式的民族宗教——在波斯和埃及是伊斯兰教，在锡兰（现名斯里兰卡）是佛教——密切相关的，而在印度为教族权利进行的斗争却是既与印度教又与伊斯兰教的复兴有关联。”

56 战前的那些经济理论和政治哲学直接和间接地对与世界上分布最广泛组织得最好的宗教体系之一有联系的机构和信念已施加了并且仍然还在施加有害的影响。我无须在这方面试图阐述它们的起源和性质。我主要关心的正是它们的影响而不是它们的起源。工业主义的过度发展及其随之而产生的罪恶（正如前面提到的引文所证明的那样）；由共产主义运动的鼓动者和组织者实施的进攻性政策和所作的坚持不懈的努力；在某些国家与对一切形式的宗教影响进行的系统化诬蔑工作有联系的激进民族主义增强，毫无疑问对群众的非基督教化起了作用，而且已成为教会在权威、威信和权力方面显著衰减的原因。迫害基督教徒的人已坚持宣布：“整个有关上帝的概念是一种源于古老的东方专制主义的概念。它是对自由人毫无价值的一种概念。”他们的一个领导人断言：“宗教是人民的一种麻醉剂。”他们的官方出版物宣布：“宗教是一种使人变残忍的东西。必须对教育加以指导，以便消除人们头脑

中的这种耻辱和愚蠢的东西。”

57 在其它国家，黑格尔哲学以一种偏狭的激进民族主义形式坚持将国家奉为神明，反复灌输战争精神，煽动种族仇恨。这种哲学也明显削弱了教会的力量并大大减少了它的精神影响。与苏联国内外公开宣布的无神论运动选择对教会发动大胆进攻的方式不一样，基督教统治者和政府支持的这种民族主义哲学是由那些从前公开表示是信徒的人对教会发起进攻，这是被自己的朋友和亲属对其事业的背叛。它正被来自外部的外国激进的无神论和来自内部的异教信条的鼓吹者们刺伤。这两股势力中每一股都在自己的范围内并用自己的武器和方法展开活动，而且已经大大受到普遍流行的现代主义精神的帮助和鼓励，强调纯粹的物质主义哲学。物质主义哲学在自行传播时，越来越倾向于将宗教与人类日常生活分离开。

58 这些奇怪而堕落的教义、这些危险而奸诈的哲学的联合效应自然已被那些其信条反复灌输给对立的而且其精神与原则完全势不两立的人强烈地感受到了。必然随之发生在这些竞争性势力之间的冲突的结果在某些情况下是灾难性的，而且已造成的损失是无法弥补的。希腊正教在俄罗斯的废除与支解，紧接着由于奥匈帝国君主制解体罗马教会遭受了打击；随后在西班牙查封了天主教会并以政教分离达到高潮的这种混乱局面；在墨西哥天主教会遭迫害；在欧洲心脏地带，天主教徒和新教徒同样遭到大搜查、逮捕、恐吓和威胁；在非洲由于战乱，教会的另一分支陷入混乱；在波斯，土耳其，以及远东，包括英国圣公会和长老宗的基督教传教团的时运都开始衰退；在欧洲大陆，在天主教圣座与某些国家之间现存的不可靠关系中预示着严重含义的那些不祥之兆——这些凸显出几乎在世界的每一处，基督教组织的成员和领导人已遭受到的挫折中最显著的特征。

59 这些宗教组织中有一些的团结一致已受到无可挽救的损害，这种损害太明显了，任何明智的观察者都不会误解或否认。在它们的信徒中原教旨主义者与自由主义者之间的分歧继续在扩大。他们的信条与教义已被打了折扣，在某些情况下还被忽视和抛弃。他们对人的行为的控制开始放松，牧师的人数和影响都在减少。在几种场合，正暴露出他们的传道士的胆怯和虚伪。在有些国家，他们捐赠的财物不见了，而宗教培训的力量减弱了。他们的寺庙部分荒废，上帝及其教义和目的被遗忘，这已使他们变衰弱而蒙受羞辱。

60 伊斯兰教的逊尼派和什叶派已遭受了如此明显的分裂倾向的损害。当它达到高潮时难道这种分裂倾向不会对基督教会的各个教派造成进一步的灾难吗？这一过程已经开始。它将以何种方式并以多快的速度发展，只有将来才能显现出来。在西方，更为强大的神职人员还可能发动对巴哈欧拉信仰堡垒的进攻。在目前，我们也不可能估计出这种进攻会在多大程度上加快这种衰落过程并扩大这些无法逃避的灾难的范围。

61 在目前的危机中，若基督教希望并期待为世界服务，美国长老会的一位牧师写道，长老会就必须“通过基督教赶快返回到基督，通过数个世纪之久

有关耶稣的宗教返回到耶稣原先的宗教。”他意味深长地补充说：否则，“基督的精神将活在宗教机构中而不是活在我们自己中。”

62 正如我们完全可以预料的那样，在构成基督教社会的基本要素的力量与内聚性方面这样明显的衰减又导致数量越来越多的令人费解的无名教派、新奇的崇拜、不起作用的哲学的出现，这种哲学的引人误解的学说使一个混乱的时代更加混乱。在他们的信条和追求中，可以说他们思考并见证了理想破灭的群众的反叛、不满以及混乱的强烈愿望。这些群众抛弃了基督教教会的奋斗目标，从教会成员中退出。

63 在这些感到困扰与使人感到困惑的思想体系之间几乎可以画一条平行线。这些思想体系是折磨基督教和在基督教纪元的开头几个世纪中盛行的各种各样流行的教派、时髦而难以捉摸的哲学的无助与困惑的直接结果。这些教派试图吸收和腐蚀罗马人的国教。那时候，构成西罗马帝国人口主体的多神教崇拜者发现自己被包围了，在某些场合，受到新柏拉图主流派、原始宗教信徒、神秘主义哲学家们、亲希腊倾向、密特拉教、亚历山大哲学学派以及许多同类教派和信仰的信徒的威胁，很像巴哈伊纪元第一世纪在西方世界占优势的宗教基督教的捍卫者们正在意识到，他们的影响由于自己的彻底失败已促进产生了大批互相冲突的信仰、习俗和趋向。然而，正是这个现在陷入如此衰弱境地的基督教，在那个时代最终证明自己能消灭多神教和当时兴盛的占压倒优势的各种教派。

64 已经远远偏离耶稣基督的精神与教义的这样一些宗教组织，势必得按照巴哈欧拉的萌芽中的世界体制所体现和展示的那样，退回原地，为那些与祂的教义复杂地交织在一起的神圣命定的机构的前进铺路。在该教会的使徒时代，使其成员生气勃勃、使其教义保持原来的纯洁、使其灵光保持原来的光彩的留存于内心的那种上帝的精神，作为这种重新阐明其基本真理和澄清其原来的宗旨的必然结果，毫无疑问将再生和复兴。

65 如果我们忠实地评价巴哈欧拉的信仰，它决不可能在其教义的任何方面有对耶稣基督的信仰增添活力或增强其权威的宗旨不一致的地方，更不用说有冲突了。使巴哈欧拉本人受感动而对基督教的创立者给予的热烈赞扬足以证明巴哈伊信仰的这一中心原则的真理：“你们须知，当人类之子魂归天国时，整个创造界都大声哭泣。然而，通过牺牲祂自己，已给所有受造物注入一种新的能力。正如所有尘世的人亲眼见到的，它的证据现在明白无误地显现在你们面前。圣贤们说过的最深刻的看法，任何有才智的人已展露过的最深奥的学问，最能干的行家里手创作的艺术品，最有能力的统治者所施加过的影响，都只不过是祂非凡的、无处不有的光辉精神所释放出的激发能力的显示。我们证明，当祂来到人间时，祂将自己荣耀的光辉倾泻到一切受造物上。通过祂，麻风病患从堕落与无知的麻风病中康复过来，不贞洁的、任性的改邪去来正了。通过祂那天生的能力，瞎子的眼睛睁开了，罪孽者的灵魂变得圣洁了……正是祂净化了世界。以满面生辉的笑脸转向祂的人有福

了。”

道德沦丧之迹象

- 66 我相信，勿需再说宗教组织的衰落，它的分裂构成巴哈伊时代发展期的一个非常重要的局面。由于现世主义潮流日益高涨，同时又是伊斯兰教公开而执意敌视巴哈欧拉的信仰的直接后果，它已沉陷到在其历史上极少达到的卑下深渊。同样，基督教也由于并非完全不像其姐妹宗教中起作用的那些原因，它逐步变弱了，而且在越来越大的程度上促进了大分裂的过程。这是在人类社会基本重建之前必有的一个过程。
- 67 道德沦丧与宗教组织衰败的迹象虽有不同，道德沦丧的迹象看起来似乎并非没有那么显著和重要。伊斯兰教和基督教的时运开始衰落可以说在构成它们的信徒的生活与行为中有相对应之处。无论我们把凝视的目光转向哪一个方向，无论我们对现在这一代人的言行的观察是多么粗略，我们都不可能不对道德衰落的迹象留下深刻印象。我们周围的男男女女展现出的这一点，在他们的个人生活或者他们的集体表现中都一样。
- 68 毫无疑问，宗教的衰落，不再成为一种社会力量，就必定是如此严重、如此明显的罪恶的主要原因，而宗教组织的变质只不过是宗教衰落的一种表面现象。巴哈欧拉写道：“宗教是建立世界秩序使世间所有的人获得宁静满足的所有手段中最伟大的手段。宗教支柱的削弱使无知者的双手增添了力量，使他们变得大胆与傲慢。诚然我说过，无论什么东西降低了宗教的崇高地位都会增加邪恶者的刚愎自用，其结果只能导致无政府状态。”祂在另一篇书简中阐述说：“宗教是一盏明灯，一座固若金汤的防护堡垒，保护世界人民的福祉，因为对上帝的敬畏迫使人们弃恶从善。如果宗教之灯被遮蔽，混乱便接踵而至，公正、正义、安宁与和平之灯就停止发光。”祂还在另一个相关课题上写道：“你们须知，真正聪明的人会将世界比作人类的身体。正如人之身体需要蔽体之袍一样，人类之身也需要饰之以正义与智慧之斗篷。它的袍服就是上帝惠赐给它的天启。”
- 69 因此，难怪，由于人类执拗的结果，宗教之灯在人们的心中熄灭、本来用于装饰人类之体的神圣命定之袍被故意抛弃时，人类时运的可悲衰落就立即开始，而引起刚愎自用的人产生出所能显示的全部罪恶。人性的反常，人类行为的堕落，人类组织机构的腐败，在这样的情况下，就显示出最坏最令人厌恶的面貌。人类的品格受到贬损，信心受动摇，纪律的神经松弛了，人的良心之声沉寂了，高雅与羞耻之感模糊了，职责、团结、相互依存和忠诚的概念被曲解了，而宁静、欢乐与希望的感觉逐渐消失了。
- 70 我们可以完全承认，这是个人与组织都正在接近的那种状况。巴哈欧拉在为走入歧途的人类之困境而悲叹时写道：“不可能找到两个可以说内在与

外表都一致的人。冲突与怨恨的迹象到处都很明显，尽管人类是为和睦团结而被创造。”祂在同一篇书简中呼喊道：“人类的任性要坚持到什么时候啊？非正义要持续多久啊？人们中的混乱状态何时才有尽头？混乱与混淆将支配人类多久？冲突要使社会焦虑不安到何时？唉！绝望之风正从四面八方吹来，分裂与折磨人类的争斗日益增加。”

- 71 宗教上不容异说、种族相互敌视、显示爱国精神的傲慢自大这样一些现象重新抬头；自私、怀疑、畏惧与欺诈的迹象日益增加；恐怖主义、目无法纪、酗酒与犯罪活动蔓延；对尘世虚荣无法遏制的渴望和狂热追求；家庭团结在逐渐削弱；父母控制松弛；沉迷于奢华放纵的生活；对婚姻不负责任的态度因而离婚潮流高涨；艺术与音乐的倒退，文学受玷污以及新闻出版业的腐败；那些“颓废派的鼓吹者”的影响与活动在扩大，他们提倡伙伴婚姻，竭力鼓吹裸体主义人生哲学，称端庄正派是脑力虚构的东西，他们拒绝将生育女看作是婚姻的神圣与首要的目的，指责宗教是人民的麻醉剂，如果让他们自由行事，他们就会使人类返回到野蛮混乱状态而最终灭绝——这些显得就是颓废社会的显著特点，一个要么再生要么毁灭的社会。

政治与经济结构的崩溃

- 72 在我们生活的这个时代，人们可以发现政治上一种类似的衰退现象，一种同样明显的分裂与混乱迹象。未来的历史学家完全可能认识到我们生活的这个时代已是伟大时代的开端，我们至今还只能模糊想象其黄金时期。
- 73 近年来，已使社会的政治经济结构紧张到几乎完全崩溃程度，狂热暴力事件太多太复杂了，因此，在这篇概括论述的限度内，不可能对它们的性质进行足够的估计。虽然这些磨难已使人感到非常痛苦，但它们似乎还没有达到顶点，也还没有全力以赴施展它们的破坏力。无论我们在什么地方以什么方式对整个世界进行调查，它给我们展示的都是一个庞大衰弱而奄奄一息的机体的可悲可怜景象。这个机体正在被它不再能控制或理解的力量从政治上撕裂从经济上扼杀。大萧条，人类未曾经历过的最严酷磨难的后果，凡尔赛体系的分裂，军国主义在其最具威胁性方面的复活，为捍卫人民、阶级和国家的和平与安宁进行的广泛实验和新建的组织机构的失败，已痛苦地使人类的幻想破灭而使其垂头丧气。它的希望在极大程度上已成泡影，它的活力衰退了，它的生活被搅得乱七八糟，它的团结遭到严重损害。
- 74 在欧洲大陆，不共戴天的仇恨和日益强烈的对立再一次促使其倒霉的人民和国家结盟，这注定要促成人类漫长的殉难史上所遭受过的最可怕的深重苦难。在北美大陆，经济困难，工业混乱，对于本想校正不平衡的经济所作的失败实验的普遍不满，以及由欧亚两洲可能发生的政治纠葛所引起的不安与恐惧，预示着很可能是美利坚共和国历史上最关键时期之一快要到来。亚

洲在很大程度上仍然处于在其最近的历史上她已经经历的最严酷的一种考验之中。她发现自己在东部边界受到那些威胁，加强争夺的势力进攻的危险，她解放了的民族正在增长的民族主义和工业化过程中必定会招致这种危险。在非洲的心脏地带，一场残暴的血腥战争之火在熊熊燃烧。无论这场战争的结果如何，它注定会因其世界性的反响而对人类各种族和有色国家施加最令人不安的影响。

75 多达一千万人被武装起来，训练教导使用科学发明出来的最可恶的破坏机器；三倍于那个数目的对外族和外国政府统治烦恼不满的人数；同样庞大的一群倍感痛苦的公民无力为自己获得正在被他人故意破坏的物资和生活必需品；更大的一群人在日益加重的军备负担下呻吟，由于国际贸易的实际崩溃而陷入赤贫——由于这些邪恶的行为，人类似乎肯定要进入其存在以来最痛苦时期的外部边缘。

76 欧洲一位著名部长在最近作的一个报告过程中，故意说出下面这段警告是否值得惊奇：“如果在欧洲再次爆发大规模战争，正如我们知道的，随后它一定会带来文明的崩溃。用已故的洛德·布赖斯的话说：‘如果你不结束战争，战争就会结束你。’”“可怜的欧洲处于神经衰弱状态……”是它的现代独裁者中最著名人物之一的评述。“它已失去重要的内聚力，综合力。另一场战争会毁灭我们。”基督教会中最著名最有学识的显要人物之一写道：“在欧洲很可能发生一次更大的冲突来一劳永逸地确立一个国际权威机构。这场冲突将是所有恐怖事件中最恐怖的，可能这一代人将被召去牺牲成千上万人的生命。”

77 裁军与经济会议都遭到极其不幸的失败；海军军备限制谈判面临的障碍；世界上实力最强大的两个国家退出国际联盟的活动并撤消会员国身份；欧洲和美洲近来的发展证明了政府议会体制的无能；共产主义运动的领导人和拥护者无法证明大肆吹嘘的无产阶级专政原则的正确性；近年来，极权主义国家的统治者使其国民遭受的危险和贫困——所有这些毫无疑问都证明，现在的制度无力避免日益威胁人类社会的那些灾难。困惑的一代很可能会问，还有什么别的东西能修补这个不断加宽的裂缝、哪些可能随时陷入其中？

78 由于四面八方受日益增多的分裂、动乱和破产迹象的困扰，在社会的几乎每个阶层思想认真的男男女女都在开始质疑，按现在这样组织起来的社会能否通过自身的努力使自己摆脱逐步下沉的境地。缺乏人类统一的每种体制都已试过，反复试过，结果发现都是不令人满意的。战争一次又一次打过了，无数的会议也开过了。已经煞费苦心地谈判、缔结和修改了许多条约、协定和盟约。已耐心地试验、不断改动并替代过许多政府体制。仔细地设计而且谨慎地实施了经济重建计划。然而还有接踵而至的危机，因而这个多灾多难的不稳定世界衰落的速度已相应地加快了。大口洞开的深渊威胁着把感到满意与不满意的国家，不管是民主还是专制、资本家还是工薪阶层、欧洲人还是亚洲人、犹太人还是非犹太人、白人还是有色人，卷入一场共同的灾

难。愤世嫉俗者很可能觉察到，愤怒的上苍已让这个不幸的星球听天由命，不可改变地宣判了它的厄运。由于痛苦的考验与幻想的破灭，人类毫无疑问已迷失方向，似乎还失去了信仰和希望。它缺乏指导而无预见，处在灾难的边缘。它似乎充满宿命感。当她越来越远地退离其焦虑不安的生活最黑暗地带的边缘时，一种日益加深的忧郁心情正在决定着它的命运并且深入其内心。

- 79 然而，尽管阴影愈来愈浓，难道我们不可以断言，在国际地平线上时断时续地闪烁的希望之微光似乎有时会缓减包围人类的黑暗？坚称在一个信心不定、思想混乱的世界上，在一个军备不断攀升、仇恨与对抗无法遏制的世界上，无论怎样反复，现在已经能看出，致力于与时代精神和谐一致的力量在前进，难道这不正确吗？虽然战后民族主义每天发出的巨大呼声更响亮更紧急，但国际联盟至今仍处于不成熟状态，正在聚集的暴风雨可能一时完全遮掩其能力，摧毁其机构，然而这个机构本身正在运行的方向是非常重要的。自从它开始以来就已发出的声音，已经作出的努力，业已完成的工作，预示目前组建的这个机构或任何其它可能替代它的机构注定将取得胜利。

巴哈欧拉的集体安全原则

- 80 一个总的协定；已成为自国际联盟诞生以来一直想集中力量要实现的中心目标。在其发展的初期阶段，成员国就已考虑和讨论过的一个安保条约；关于日内瓦协议的辩论，在后期，在国际联盟内外的国家中引起激烈争论的有关讨论；关于欧盟及该大陆经济联合的后续建议；最后但并非最不重要的一点是，由其成员国提出的国际制裁政策可以看作是其盛衰无常的历史上最重要的里程碑。国际联盟的所有成员、世界上多达五十个国家，经过慎重考虑，认识到并宣布其结论，反对按他们看来由其成员国之一、欧洲最强大的国家之一故意犯下的侵略行为；他们绝大多数同意对受谴责的侵略者实行集体制裁而且已在很大程度上执行了他们的决定。毫无疑问，这在人类历史上是一个无可比拟的事件。由巴哈欧拉预言并由阿博都巴哈解释过的集体安全体制，在人类历史上第一次得到正视、讨论和试验。在历史上它第一次得到正式承认并公开阐明，为使这种集体安全体制得到有效确认，实力与灵活性都是必不可少的。实力包括使用一支能满足需要的军队以保证所建议的这种体制的效力，而灵活性是为了使设计的这种机制能满足受侵害的支持者的正当需求和强烈愿望。在人类历史上第一次由世界各国作出试探性的努力来承担集体责任，并以集体行动的实际准备来补充他们的口头保证。而且，在历史上，舆论动向第一次显示自己支持各国领导人和代表已经宣布的定论，并在执行这样一种决定时保证集体行动。

- 81 根据最近的国际发展情况，巴哈欧拉说的这些话，听起来是多么清楚明

白，多么有预见性：“世界众位最高统治者啊，团结起来吧！唯有如此你们之间的冲突风波才会平息，你们的人民才得安宁。如果你们中任何一国拿起武器反对另一国，你们就应群起而攻之，因为只有这样才能显示正义。”在预示目前正在作的试探性努力时，祂写道：“人们将普遍认识到迫切需要举行一次包罗一切的大聚会，这个时候一定会到来。尘世的统治者及君王们必须出席这个聚会，参与商讨，必须考虑诸如为在人们中建立世界大和平的基础之类的方式与手段……如果有任何一位国王拿起武器来反对另一位国王，那就应全体团结起来制止他。”

- 82 阿博都巴哈在阐述这一主题时写道：“世界的最高统治者必须缔结一个有约束力的条约，并建立一个盟约，其条款必须合理可靠、不可违背而且明确肯定。他们必须将其向全世界宣布，为其获得全人类的认可……必须动员人类的一切力量来确保这个至伟盟约的稳定与持久……这一庄严条约包含的基本原则应该非常固定，如果任何政府后来违反其中任何条款，世界上的所有政府都应起来迫使它完全降服，不仅如此，人类还应作为一个整体，使用一切可以调动的力量，决心消灭那个政府。”

- 83 毫无疑问，现在已经达到的任何成就，虽然非常重要而史无前例，但仍然远远无法满足这些话所预言的那种体制的基本需要。国际联盟的反对者们将注意到，它仍然缺乏普遍的代表性，而这一点是在有效解决国际争端中取得持久成功的先决条件。作为国际联盟之父的美国已声明与它脱离关系，而且仍然对其采取漠然置之的态度，而位居最强大支持者之列的德国和日本已放弃了它的目标，退出了该联盟。其他人会坚持认为，已作出的决议，迄今已采取的行动，都应仅仅看作是一种很动人的姿态，而不是国际团结的确定性证据。还有一些人可能认为，虽然宣布了这样一个定论，作出了这样的许诺，但结果集体行动必定达不到它的最终目的，而国际联盟本身将被摧毁而且将注定被全人类要遭受苦难之洪水淹没。虽然可能会是那样，但已经采取的措施的重要性不可忽视。无论国际联盟目前的状况或其历史定性结果怎样，无论在不久的将来可能必须面对和忍受什么样的考验与挫折，但是必须承认这个事实：如此重要的一个决定标志着在引导它达到其目标的漫长而艰苦的道路上最特别的里程碑之一，在这个阶段，国际生活的主导原则将使世界各国一体化。

- 84 然而，这历史性的一步只不过是在笼罩焦躁不安的人类的黑暗中一丝微弱的闪光。在日益加深的混乱之中，它最终很可能只是短暂闪烁，昙花一现而已。分裂过程一定会不可阻挡地继续下去，而它的有害影响一定会越来越深入到一个崩溃时代的核心之中。相互争斗的国家、教派、阶级和种族在这个普遍受折磨的熔炉中融合起来并经猛烈的磨难之火锻造成一个有机的共同体、一个庞大、统一与和谐运行的体系之前，仍然需要经受许多苦难。无法想象的骇人听闻的灾难，从未梦想到的危机和动乱，战争，饥荒，以及瘟疫，很可能结合起来使漫不经心的这一代人不屑于认识和遵循的真理与原则铭记在他们的心灵中。比迄今为止已经历过的更痛苦的瘫痪病一定会渐渐出

现并且会在一个破落社会得到重建与再生之前折磨它的社会结构。

- 85 巴哈欧拉写道：“被博学的文理学术阐释者经常大吹大擂的文明，如果让其超越适度的界限，就会给人们带来巨大的灾难……就像被保持在适度限制内文明已成善良之源一样，如果过度了，它最终会成为众多的罪恶之源……那一天将临近，届时它的火焰将毁灭城市、尊贵者之舌将宣布‘天国是全能者、备受赞颂者之上帝的！’”祂进一步解释说：“从启示《苏里耶拉伊斯（拉伊斯书简）》那时起，一直到现在，世界不得安宁过，世人的心也未平静过，……它的病渐入膏肓，因为真正的医生不让处方，而庸医却受优待，被给予充分的行动自由。叛逆之尘埃遮蔽了人们的心，使他们的眼失明。不久他们就会觉察到他们的双手在这个上帝之时代已做过的事所造成的后果。”祂还写道：“到那时，人间必须说出自己的情况，邪恶制造者成了她的包袱……传呼员已发出喊声，人们被分开，祂的惩罚非常猛烈。左边的人们悲叹恸哭。右边的人们住在豪宅大厦之中：他们痛饮来自满怀慈悲者之手的生命之酒，他们确实是无忧无虑的人。”

至大圣名者的社团

- 86 如果不是至大圣名者的社团，还有谁能成为无忧无虑的人呢？它那遍及世界不断加强的活动在一个世俗与宗教组织多半都在分裂的世界中形成唯一的整合过程。他们确实是“右边的那些人”，他们的豪宅大厦建立于巴哈欧拉的世界体制之基础上——在这个最令人悲痛的时代的永恒救渡之方舟。在尘世的所有宗族中，只有他们才能在一个狂风暴雨时代的杂乱无章的状态之中识别出勾画其走向控制其命运的神圣救世主之手。只有他们知道他们自己正在编织其结构的那个有序的世界体制在悄然无声地发展的情况。
- 87 意识到自己的崇高职责，相信自己的信仰具有建设社会的能力，他们奋勇前进，不灰心丧气，努力形成和完善酝酿中的巴哈欧拉世界体制达到成熟和发展所需的手段。这缓慢而不受阻的建设过程，是全世界的巴哈伊社团都为之献身的。这个建设过程成了一个受苦难折磨的社会唯一的希望。因为这个过程受上帝恒定不变的目的所发挥的影响的推动，在祂的信仰的行政管理体制框架内发展。
- 88 在一个其政治与社会组织的结构受损、其视力模糊、其良心受困惑、其宗教体制已变得毫无生气而失去了优越性的世界中，这种治疗力，这种渐变的影响力，这种凝聚力，极其活跃而无处不有，一直在成形之中，正在形成组织机构，正在动员其兵力，并为精神上征服与完全救赎人类在作准备。虽然体现其理想的社区很小，而它的直接和实际好处迄今为止还微不足道，然而它已具有注定要借以使个人获得新生而且要重建已破碎的世界的潜力是不可估量的。

- 89 在几乎一个世纪里，在一个喧闹的混乱时代之中，尽管有它的领导人、组织机构和信徒遭受持续不断的迫害，但是它还是成功地保留了它的特性，加强了稳定和力量，维持了组织的团结，保持了律法和信条的完整，形成自己的防御体系，扩大和巩固了自己的组织机构。从内部和外部、从远的和近的国家里搞阴谋活动来熄灭其火光并破坏其圣名的那些势力为数众多而力量强大。有一些已叛教，抛弃了它的信条，可耻地背叛了圣道。其他一些人用任何宗教组织愤怒的领导人能说出的最恶毒的话来咒骂它。还有一些人极尽最高统治者权力之所能，对它大加折磨与羞辱。
- 90 它的公开与隐蔽的敌人希望达到的只是阻止其发展并时刻遮盖其目的。他们实际上所得到的结果是净化了它的生活，更深入地激励了它，刺激了它的灵魂，整顿了它的组织机构而且巩固了它的团结。他们决不可能在广大的信徒群体中制造一次分裂，一次永久的分裂。
- 91 那些背叛圣道的人，那些冷淡而胆怯地支持他们的人，像枯叶一样枯萎了并掉落下来，没有能力遮挡它的光辉或危及它的组织机构。曾从外部攻击它的那些死敌，被赶下台，以最惊人的方式死去。波斯曾是第一个镇压和反对它的国家。其君主已悲惨地下台，他们的王朝已崩溃，名字遭咒骂，曾是他们的同盟者而且在他们衰落时支持过他们的僧侣统治集团已彻底名声扫地。曾三次将圣教创立者流放并使他遭受残酷的终生监禁的土耳其，已经经历了历史上已记录的最严酷的磨难之一和影响深远的革命，从最强大的帝国之一缩小成一个小小的亚洲共和国，苏丹职位被废除，王朝被推翻，伊斯兰教最强大的体制，哈里发职位制，也被废除了。
- 92 与此同时，曾是如此丑恶背叛和可悲攻击目标的圣教正变得越来越强大，正在稳步前进，勇敢地接受了它所受到的伤害而未分裂。它在考验中激起忠诚信徒无论怎样难以克服的困难都无法动摇的决心。它在他们的心中点燃信仰之灯，无论多么黑暗的厄运都无法使其熄灭。它使他们心中充满希望，无论多么坚定的力量都无法使其破灭。

一个世界宗教

- 93 不再把自己指定为一种运动或者诸如友爱之类的运动——这样对它不断展现的体制严重不公正的一些称呼——也将它自己与诸如巴比教派，亚洲式道门，以及什叶派伊斯兰教的支派之类的名称分离开，那些无知的和心怀恶意的人惯常用这些名称来称呼它。拒绝将自己称为一种纯粹的生活哲学，或者是一种折衷主义的道德行为准则，抑或是一个新的宗教，巴哈伊信仰现在明显成功地证明了自己应被看作是一个世界宗教，在适当的时候它注定要获得世界普遍接受为一个包括全球的联邦。立刻成为由它的创立者宣布的至大和平的工具和护卫者。非但不是希望增加宗教体系的数目（许许多多代以

来，这些宗教体系相互冲突的忠诚已搅乱了人类和平），相反，这信仰正在逐步向自己的每一个信徒灌输一种新的爱，即代表各种宗教的爱，并真心诚意地赏识潜存于各种宗教背后的那种一统性。

94 这是对它的主张和地位的忠诚证明：“它就像一个宽广的怀抱，将一切长久以来寻求希望之言的人聚集在一起。它接受在它之前去世的所有伟大的先知，决不破坏任何其它宗教信条，而是让所有的门户都敞开着。”她还说：“巴哈伊教义给灵魂带来安宁，给心中带来希望。对于那些寻求保证的人来说，圣父之言犹如在沙漠中长久迷路之后找到的一口甘泉。”她在另一篇文章中谈到巴哈欧拉和阿博都巴哈时证明说：“他们的著作是对和平的呐喊，传到所有边界的限制之外，越过一切礼仪与教条的纷争……它是巴哈欧拉及其儿子给我们的令人惊叹的信息。他们没有采取攻击性的方式来树立它，因为他们知道，存在于其核心的内部真理的胚芽必然会生根并伸展开来。”她最后肯求：“如果你们听闻巴哈欧拉和阿博都巴哈的名字，不要将他们的著作置之脑后。找出其经典著作，让其发出光辉、带来和平、产生爱的词语和训诫深入你们心中，就像它们已深入我的心中一样。”

95 由于巴哈欧拉的信仰具有创造性、有调节作用的和使人变高尚的力量，它已使不同的种族、民族、宗教信条和阶级受到同化，他们寻求它的庇护，发誓坚定不移地忠于它的圣道。它已改变了信徒的心灵，消除了他们的偏见，使他们的激情平静下来，使他们的思想变得崇高，动机变得高尚，协调他们的努力，改变他们的观点。在保留他们的爱国主义和次级忠诚的同时，它已使他们成为热爱全人类的人，以及它的最好最真实利益的坚定支持者。在保持他们对自己尊崇的宗教的神圣起源的信仰完整无缺的同时，它使他们能看出这些宗教所潜藏的目的，发现它们的长处，认识它们的连续性，相互依赖性，它们的完整性和统一性，并且承认将它们与自身极其重要地连结在一起的那个结合力。巴哈伊信仰的信徒对他们同胞不分种族、宗教信仰、阶级或民族的这种普遍的超然的爱，既不神秘也不可以说是人为促成的。它是自发而又真诚的。他们的内心被上帝有启发性的爱的影响力所温暖，为了祂而珍爱祂的造物，而且在每个人的脸上认出那种反射上帝的荣耀的迹象。

96 在这样一些男男女女中，可以真实地说，对他们而言，“每一个外国都是祖国，而没有一个祖国是外国。”因为必须记住，他们的公民身份是在巴哈欧拉的王国中。虽然愿意尽情享受这尘世生活能给予的短暂好处和转瞬即逝的欢乐，虽然渴望参与有助于得到那种生活的富有、快乐和安宁，但是他们在任何时候也不能忘记，那只不过是他们生存中的一个转瞬即逝的阶段，过这种生活的人只不过是朝觐者和旅行者，他们的目标是天国之城，而他们的家是无穷欢乐的光明之乡。

97 虽然他们忠于各自的政府，虽然对任何影响其安全与福祉的事物深感兴趣，虽然急于分享任何能促进他们最佳利益的东西，但是，巴哈欧拉的信徒所服膺的信仰是一种他们坚信上帝已树立起的超脱于政治角斗场中的风暴、分歧和争论的信仰。他们认为他们的信仰本质上是非政治的，符合超民族

的，严格无党派的，而且完全与民族主义的野心、追求和目的没有关系。这样一种信仰不分阶级或党派。它毫不犹豫或毫不含糊地使一切特定的利益，不管是个人的、地区的或民族的利益，都服从于人类至高无上的利益，坚信在一个人民之间与国家之间相互依存的世界里，局部利益最好是通过整体的利益来获得。如果整个实体自身的总利益被忽视或忽略，就不可能有持久的利益给予各组成部分。

98 为了预期人类当今的情况，难怪巴哈欧拉启示了这些话语：“人不应以热爱本国而自豪，而要以热爱整个世界而自豪。地球乃一国，人类皆其民。”又说：“献身于为整个人类服务的人才是真正的人。”祂解释说：“通过由这些话语释放出来的力量，祂已给予人们的心灵之鸟一种新的推动力，并确定了一个新的方向，消除了来自圣经书的一切限制。”

99 巴哈伊信徒坚信，他们的信仰不属于任何教派，是非宗派的，与一切无论什么形式、起源或活动的宗教体系完全脱离。可以说没有任何宗教组织，连同其信条、传统、限制因素和独有的观点（正如一切现存的政治宗派、党派、体系和纲领）在所有方面都符合巴哈伊信仰的基本信条。对于使政治与宗教机构产生活力的某些原则和理想，巴哈欧拉信仰的每个虔诚信徒毫无疑问都能乐于赞助。然而，他们不可能把自己等同于这些组织机构中的任何一个，也不可能无保留地赞同它们的信条、原则和纲领。

100 而且还应记住，其神圣命定机构已在多达四十个不同国家建立起来的一个信仰，而这些国家的政府的政策和利益又一直不停地相互冲突而且日益复杂和令人困惑，那末，这个信仰怎能通过让其信徒，无论是以个人或其有组织的委员会的方式，去干预政治活动而能成功地保持其教义的完整和捍卫信徒的团结呢？它怎样能以充满活力、不受阻挠与和平发展的方式来扩展它的机构呢？其分支机构已使它与互不相容的宗教体系、教派和宗教团体接触，如果它允许其信徒赞助即将过时的礼仪和信条，又怎能处于一种值得它努力要将其并入它那神圣命定体系中的那些人的无条件忠诚的位置呢？它又怎么能使其信徒免于跟以前加入的组织（有别于社团的派别）产生持久的磨擦、误解和争论呢？

101 随着教务行政管理体制本身的发展和巩固，巴哈欧拉圣道的支持者必然要维护和谨慎地应用巴哈欧拉信仰的这些指导性与制约性的原则。一个慢慢成形的信仰的紧急需要迫使他们接受一项他们无法推卸的责任，一项无法规避的义务。

102 他们也并非不在意迫切需要维护和执行巴哈欧拉令谕的律法（有别于基本信条），两者都是各机构的基础，祂的世界体制最终又必须以这些机构为基础。为了证明它们的用处和功效，为了执行和应用它们，为了捍卫它们的完整，为了理解它们的含义，以及为了有助于它们的传播，东方的以及最近西方的巴哈伊社团正在作出最大的努力，而且如有必要，愿意作出可能需要的无论多大的牺牲。这样的一天可能距离不远了：到那时，在东方的某些国

家（在那些国家中现在宗教团体行使个人身份方面的裁判权），可能请巴哈伊总会来承担责任与义务，转交给正式组建的巴哈伊法庭。他们将在诸如结婚、离婚与继承权这样一些事务上被授权在他们各自的管辖范围内在得到民事当局许可的情况下实施和应用在《至圣经》中已明确规定的那些律法和法规。

103 除了它的发展现正在显示出的这些倾向与活动之外，在其它方面，以及无论它的光辉照射到的任何地方，巴哈欧拉的信仰已证明它的聚合力、融合力和不屈不挠精神的力量。在北美大陆心脏地区的灵曦堂的建造和献祭仪式中；在其诞生地以及邻近国家的教务行政中心的设立和增加中；在用作保护和调节分支机构社团生活的合法工具的形成过程中；在全球每个大陆足够的物质与文化资源的累积过程中；在位于其世界中心的圣陵周围邻近地区为自己创立的捐赠基金中；在为圣教创立者的圣典的收集、核实和整理所作的努力中；在为获得与圣教的先驱和创立者、英雄和殉道者们的生平有联系的历史遗址而正在采取的措施中；正在为其逐渐形成和建立的教育、文化和慈善机构奠定基础的过程中；正在为保护其青年的品格、激发其积极性和协调其世界范围的活动所作的努力中；在它勇敢的捍卫者、选出的代表、它的巡回传教师和最早的教务行政管理者用以为圣道辩护、扩展其边界、丰富其文献和加强其精神征服与灵性胜利基础的那些非凡活力中；在某些情况下，劝导统治当局承认它的地方和全国的代表机构、使它们能组建自己的教务委员会、建立自己的分支机构、保护自己的捐赠基金的过程中；在这些统治当局已同意为其圣地、神圣建筑以及教育机构提供便利条件的过程中；在某些受到严峻考验和骚乱的社团正在重新开始活动所表现出的那种热情和决心中；在由王室成员、贵族、政治家和学者们对圣道的崇高及其创立者的地位所作的自发赞扬中——在这些事例中，正如在许多其它事例一样，巴哈欧拉的信仰毫无疑问正在证明它对目前宗教体制、道德规范以及政治与社会机构正在受到的那种令其分崩离析影响的刚强抵制能力。

104 从冰岛到塔斯马尼亚，从温哥华到中国海，这种遍布世界的体制的光辉在传播，它的分枝在扩展，这种多色调和牢固结合在一起的兄弟关系正灌输入每个男女中，它已赢得了一代刚愎自用的人对圣道久已丧失而无力恢复的信心、希望与活力。那些掌管这个混乱世界当前命运的人，那些对这个世界的混乱状态、它的担心、疑虑、苦难负有责任的人，由于困惑，最好还是凝视并在内心思索他们伸手可及的这种全能者之拯救恩典——一种能减轻他们的负担、解答他们的困惑和照亮他们的道路的恩典。

天罚

105 全人类都在呻吟，极度渴望被带领向团结一致，结束其持续很久的折

磨。然而，人们却顽固地拒绝皈依灵光和认知那能使其摆脱纠缠、转移威吓着要吞没他的可悲灾难的神圣力量之最高权威。

106 通过这些预示性的话语，巴哈欧拉发出的声音的确预示不吉祥：“世人啊！你们诚然知道，一场无法预见的灾难紧随你们，痛苦的惩罚等待着你们。莫以为你们干过的事我已看不到。”又说：“人们啊！我们已给你们定了时间。如果你们到时未能转向上帝，祂确实会强力控制你们，使痛苦的折磨从四面八方你们袭来。那时，你们的主用以责罚你们的惩处将多么严厉啊！”

107 人类现在既已受着折磨，在净化的影响力能准备他进入命定要在人间建立的天国之前，他是否还必须受到更严厉磨难的折磨吗？人类历史上一个这样广阔、这样独特、这样光明的时代的开始是否必须由一场大灾难迎来如此浩大的一场灾难以至于须返回到甚至超过基督时代最初几个世纪罗马文明骇人听闻的崩溃景象吗？巴哈欧拉在群众的心灵与良知中受到敬仰之前、在祂无可争辩的优势地位得到普遍承认和祂的世界体制的崇高大厦被建立起来之前，必须有一系列的深度震动来震撼人类吗？

108 人类不得不经历的漫长的婴儿期和童年时期已经渐渐逝去。人类现在正经历一场与其最动荡的发展阶段即其青年时期相关联的动乱。在这个阶段，青年的急躁与激情达到顶峰，必须逐渐代之以作为成人期特点的冷静、明智和成熟。然后，人类将达到高度成熟的境界，这使其能获得最高发展阶段必须依靠的一切力量和能力。

世界统一的目标

109 全人类的统一是人类社会现在正在接近的那个时期的标志。家庭、部落、城市、州和国家的统一已经相继尝试过并已充分建立起来。世界统一是倍感烦恼的人类正在努力达到的目标。建国已经结束。国家主权里固有的混乱正走向顶点。一个逐渐成熟的世界必须放弃这种迷恋，认识到人类关系的一体性和整体性，一劳永逸地确立最能体现人类生活的基本原则的机制。

110 巴哈欧拉宣布：“在这个时代，一个新生命正在全球人民内部躁动着；然而，没有人发现它的起因或觉察出它的目的。”于是祂对祂那一代人说：“人之子啊！激发对上帝及其宗教信仰的根本目的在于保护人类的利益，促进人类的统一……这才是正道，是固定不变的基础。在这个基础上无论建立什么，世界的变化和可能发生的事情绝不可能削弱它的力量，无数个世纪的大变革也不会损害它的结构。”祂宣布：“只有和直到牢固地确立了人类的统一，才能获得人类的福祉、和平与安全。”祂还进一步证明：“统一之光这么强大，以致它能照亮整个地球。唯一真神，知晓万事万物的祂，亲自证明这些话的真实性……这个目标超过所有其它目标，这个愿望是一切愿望之

王。”此外，祂还写道：“你们的主、满怀慈悲者的祂心中怀有这样一个愿望：看到全人类成为一个灵魂和一个身体。在这个使所有其它受造时代黯然失色的时代，你们要赶紧取得你们那份神恩与天惠。

111 按照巴哈欧拉的设想，世界统一的意思是建立一个世界联邦。所有的国家、种族、宗教派别和阶级在其中都紧密而永久地联合在一起，成员国的自治权和个人自由以及组成它们的个人的主动权都得到明确而完全的保护。就我们所能想象的而言，这个联邦必须有一个议会，其议员作为全人类的受托人最终控制所有成员国的全部资源，并制定一些必需的法律来管理所有种族和民族的生活、满足其需要并调解他们之间的关系。受一支国际部队支持的世界执行机构将执行由世界议会作出的决定和应用它制定的法律，并且保护整个联邦的有机统一。世界法庭将对组成这个世界体系的各个不同部分之间可能出现的争端进行裁决并送达强制性的最终裁定。将设计一个涵盖全球的不受国家阻碍和限制的世界相互通信联络机制，极为神速而有条不紊地进行运作。一座世界大都市将起作世界文明神经中枢的作用，生活的统一力量将向这个中心聚集，而激励性的影响将从这里辐射开来。要么发明要么从现有的语言中选择一种世界通用语言，将在联邦的所有成员国的学校中教授这种语言以作为母语以外的辅助语言。一种世界通用的文字，一种世界文献，一种统一的世界通用货币制和度量衡制将简化和方便各国和种族之间的交往和理解。在这样一个世界社会中，科学与宗教这两个人类生活中最有影响的力量就会和解，将会合作而且协调一致地发展。在这样一种体制下，尽管给予了充分表达人类不同观点和坚定信仰的余地，新闻业将不再受无论是私人还是公众既得利益的恶意操纵，而会从相互竞争的政府和民族的影响下解放出来。将安排世界的经济资源，开辟原材料来源并加以充分利用，将协调和发展世界市场，公平调节产品的销售。

112 民族对抗、仇恨和阴谋将停止，种族敌意和偏见将被种族和睦、谅解与合作取代。宗教冲突的起因将永久消除，经济壁垒与限制将彻底废除，阶级之间的过大差别将被消灭。一方面是赤贫而另一方面是所有权带来的总资本增益，都将消失。浪费在战争上的无论政治或经济的巨大精力都将用于这样一些目的：诸如扩大人类的发明和技术开发，提高人类的生产率，消灭疾病，扩展科学研究，提高身体健康水平，使人的大脑更敏锐精明，利用地球上未利用的资源，延长人的寿命，以及促进能活跃整个人类的知识、道德和精神生活的任何其它的手段。

113 一个世界联邦制度，支配全球并对其难以想象的广大资源行使无可质疑的权力、综合和体现东西方的两种理想、从战争及其痛苦的灾难中解放出来、专注于开发地球表面可用的能源，这个联邦体制，使武力成为正义之奴仆、其生活由普遍对唯一之神的承认和对一个共同天启的忠诚所维持——这就是由生活的统一之力推动的人类正在走向的目标。

114 阿博都巴哈断言道：“在盖世无双的神圣之干显示之日将要发生的伟大事件之一是在所有民族中升起上帝之旗帜。这个意思是，所有的民族和种族

将在这神圣旗帜的护荫下集合起来，这面旗帜正是气派高贵的神圣之干本身，而且将成为一个单一的民族。宗教的和宗派的对抗、种族和民族的敌对状态以及国家之间的差别都将被消灭。所有的人都将信奉一个宗教，都有一个共同的信仰，都融合于一个种族并成为一个单一的民族。所有的人都将居住在一个共同的祖国里，这祖国就是这个星球本身。”祂还解释说：“如今，在存在界，神力之圣手已牢固地奠定了这至高无上之恩赐以及这神奇之礼物的基础。潜藏于这个神圣周期最深处的任何东西都将逐渐出现和显示出来，因为现在仅是它的发展初期，是展露它的迹象的启源。在这个世纪和这个时代结束之前，那个高潮有多么奇妙、那个礼物有多么神圣，这一点将变得清楚明白。”

115 希伯来最伟大的预言家以赛亚所描绘的景象极为吸引人。远在两千五百年前，他预言，在人类达到成熟期时，其天命必定是：“祂（主）将在各民族中作出判决，训斥许多人：他们必须铸剑为犁铧，锤矛成钩镰：国与国之间不得刀剑相向，也不准再学打仗……杰西之干上将长出棍棒，他的根上要长出一条枝干……他将用口中之棍猛击大地，用唇间之气扫杀坏人。正义是他狮群的索带，而忠实是他缰绳的环扣。狼也要与羔羊同住，而豹子将和小羚羊躺在一块休息；小牛、幼狮与其它幼畜呆在一起……未断奶的幼儿在蛇洞上玩耍，已断奶的儿童将手伸到毒蛇的洞穴。它们在我的整个圣山里既不会伤害别人也不会受到伤害：因为大地遍布主的知识，犹如水覆盖海洋一样。”

116 在预示一个得解救而喜气洋洋的人类必将亲眼目睹的千年荣耀时，《启示录》的作者作了类似的证明：“我又看见一个新天新地，因为先前的天地已经过去了，海也不再有了。我又看见圣城新耶路撒冷由神那里从天而降，准备好了，就如梳妆打扮整齐等候丈夫的新娘一样。我听见从天上传来巨大的声音说：‘看哪，神的幕帐与人同在，他要与人同住，他们要作他的子民，神要亲自与他们同在，作他们的神。神要擦去他们所有的眼泪；不再有死亡，也不再有悲哀，哭叫，也不再有痛苦，因为以前的事都过去了。’”

117 谁能怀疑这样一种终极——人类黄金时代的到来——必定轮到它来表明任何凡人之眼未曾见过或心智不曾料想过的一种世界文明的开始呢？谁能想象这种文明在展示它本身，已注定要达到的崇高标准呢？谁能测量出从束缚下解放出来的人类智慧将要飞升到的高度呢？谁能形象化人类的精神在巴哈欧拉所倾释之光芒的激发下，大量照射荣耀的光辉时，将要发现的那些领域呢？

118 还有什么比巴哈欧拉在预料祂的信仰的黄金时代时所写的这些话更适合这一主题的结论呢？在巴哈欧拉信仰的黄金时代，地球的表面从北极到南极将映照出阿帕哈天堂的难以形容的壮观景象。“这是除了从你的主、仁慈者、至为慷慨者的脸发射出光辉的壮丽之外看不见其他的时代。诚然，我们已使每个人由于我们不可抗拒且慑服一切的权威而断气。然后作为我们给予人们恩典的表征我们已使一种新的创造物产生。我确实是满怀万恩的亘古之

神。在这个时代，无形的世界叫喊：‘尘世啊！你的祝福是巨大的，因为你已成为你的主的脚凳，被选为祂非凡的王权之宝座！’荣耀界惊呼道：‘要是我的生命能为你作牺牲多好啊！因为满怀慈悲者所受钟爱的祂，通过祂允诺给予无论是过去还是将来的万物祂的圣名之力，把祂的王权建立于你之上。’”

守基·阿芬第

1936年3月11日

于巴勒斯坦，海法。

展现世界文明

The Unfoldment of World Civilization

作者：守基·阿芬第

译者：曾佑昌

审阅：梅寿鸿

排版：谢建林

中文校对：滴尘

封面设计：谢秀春

出版：马来西亚巴哈伊出版社

地址：19A, Jalan Bandar 6/1

Pusat Bandar, Puchong

47100 Puchong, Selangor

Malaysia

电邮：bpt@bahai.org.my
